



	750W	850W	950W
	60s	50s	40s
	20 min – 2 hrs		

HOW TO USE

1. Remove gel pack from back support pocket and use a microwave to heat  or a refrigerator to cool  the gel pack according to the table shown
Do not exceed the recommended heating guidelines – the product should not be too hot to touch – Do Not Boil – Do Not Freeze
2. Use 10 second intervals to increase heat if necessary
3. When desired temperature is reached place the gel pack securely into the back support pocket
4. Repeat as required
5. Maximum overall heating time of 1 min 20s

CAUTION

- Do not apply gel pack directly to the skin
- People with known or suspected circulatory problems should not use this product except under the direct supervision of a doctor
- Remove the product if it becomes uncomfortable, if in doubt seek advice

MODE D'EMPLOI

1. Enlever le pack gel de la pochette arrière et utiliser le micro-onde pour chauffer  ou le congélateur pour refroidir  le pack gel conformément au tableau démontré
N'exécédez pas les directives de recommandation de chauffage – le produit ne doit pas être trop chaud au toucher – Ne pas faire bouillir – Ne pas faire congeler
2. Utiliser par intervalles de 10 secondes afin d'augmenter la chaleur, si nécessaire
3. Lorsque la température désirée est atteinte, placer le pack gel sécuritairement dans la pochette arrière
4. Répéter si nécessaire
5. Temps de chauffage général : 1 min 20 sec maximum

MISE EN GARDE

- Ne pas appliquer le pack gel directement sur la peau
- Les personnes ayant des problèmes circulatoires connus ou présumés, ne devraient pas utiliser ce produit sans la supervision directe d'un médecin
- Enlever le produit si celui-ci devient inconfortable et en cas de doute, prendre conseil

CÓMO USAR

1. Retire el paquete de gel del bolsillo del respaldar y use un horno microondas para calentar  o un congelador para enfriar  el paquete de gel según la tabla mostrada
No exceda a los lineamientos de calentamiento recomendados – el producto no debe estar muy caliente al tacto – No dejar hervir – No dejar congelar
2. Utilice intervalos de 10 segundos para aumentar el calor, si es necesario
3. Cuando se alcance la temperatura deseada, coloque el paquete de gel firmemente en el bolsillo del respaldar
4. Repita los pasos como sea necesario
5. Tiempo de calentamiento general : 1 min 20 seg máximo

PRECAUCIÓN

- No aplique el paquete de gel directamente a la piel
- Las personas con problemas circulatorios conocidos o inciertos no deben usar este producto excepto bajo la vigilancia directa de un médico
- Retire el producto si se vuelve incómodo y si tiene dudas, pida asesoría

ANLEITUNG

1. Nehmen Sie die Gelpackung aus der Tasche der Rückenlehne und verwenden Sie eine Mikrowelle zum Erhitzen  oder ein Gefriergerät zum Kühlen  der Gelpackung entsprechend der dargestellten Tabelle
Überschreiten Sie nicht die Richtlinien mit den Erhitzungsempfehlungen – das Produkt darf nicht zu heiß zum Anfassen sein – Nicht kochen – Nicht einfrieren
2. Bei Bedarf 10-Sekunden-Intervalle zur Steigerung der Hitze anwenden
3. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, legen Sie die Gelpackung sicher in die Tasche der Rückenlehne
4. Nach Bedarf wiederholen
5. Allgemeine Aufwärmzeit: maximal 1 Min 20 Sek

VORSICHT

- Wenden Sie die Gelpackung nicht direkt auf die Haut an
- Personen mit bekannten oder angenommenen Kreislaufproblemen dürfen dieses Produkt nur unter direkter Betreuung eines Arztes verwenden
- Das Produkt entfernen, wenn es unbequem wird; im Zweifel Rat einholen

WARNING

- Only use the product as directed
- For external use only
- Do not puncture the gel pack
- If solution is swallowed contact your doctor immediately
- If the fluid comes into contact with the skin wash with water and soap and rinse thoroughly
- If the fluid comes into contact with the eyes, rinse opened eye for several minutes with running water – if symptoms persist consult your doctor
- Keep out of the reach of children
- Do not mix with combustible materials
- Replace gel pack after 1yr of use

STORAGE

- Keep away from extreme and direct heat
- Store in a dry place

AVERTISSEMENT

- Utiliser le produit tel qu'indiqué
- Pour usage externe seulement
- Ne pas perfore le pack gel
- Si la solution est avalée, contacter un médecin immédiatement
- Si le liquide entre en contact avec la peau, nettoyer avec de l'eau et du savon et rincer abondamment
- Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer l'œil pendant plusieurs minutes à l'eau vive – si les symptômes persistent, consulter un médecin
- Garder hors de la portée des enfants
- Ne pas mélanger avec des matériaux inflammables
- Remplacer le pack gel après l'emploi pendant 1 an

REMISAGE

- Garder loin de la chaleur directe et extrême
- Remiser dans un endroit sec

ADVERTENCIA

- Sólo utilice el producto como se indica
- Sólo para uso externo
- No perforo el paquete de gel
- Si se tragara la solución, acuda a un médico inmediatamente
- Si el líquido entra en contacto con la piel, lávela con agua y jabón y enjuáguela totalmente
- Si el líquido entra en contacto con los ojos, enjuague el ojo abierto durante varios minutos con un chorro de agua – si los síntomas persisten, consulte con un médico
- Manténgalo lejos del alcance de niños
- No lo mezcle con materiales combustibles
- Reemplace el pack de gel después de usarlo por 1 año

ALMACENAMIENTO

- Manténgalo lejos del calor extremo y directo
- Almacénelo en un lugar seco

WARNUNG

- Das Produkt nur gemäß Anleitung verwenden
- Nur für externe Anwendung
- Die Gelpackung ist nicht durchzustechen
- Falls die Lösung verschluckt wird, umgehend einen Arzt aufsuchen
- Falls die Flüssigkeit in Berührung mit der Haut kommt, mit Wasser und Seife waschen und gründlich spülen
- Falls die Flüssigkeit in Berührung mit den Augen kommt, das offene Auge mehrere Minuten lang unter fließendem Wasser spülen – wenn die Symptome anhalten, einen Arzt aufsuchen
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
- Nicht mit brennbaren Materialien vermischen
- Die Gelpackung ist nach einjähriger Verwendung zu ersetzen

LAGERUNG

- Vor extremer und direkter Hitze schützen
- An trockenem Ort lagern



	750W	850W	950W
	60s	50s	40s
	20 min – 2 hrs		

MODALITÀ D'USO

1. Rimuovere il gel termico dalla tasca del supporto lombare e utilizzare un forno a microonde per riscaldarlo  o un congelatore per raffreddarlo  secondo la tabella indicata
Non superare le linee guida raccomandate per il riscaldamento - il prodotto non deve essere troppo caldo al tatto – Non portare ad ebollizione o congelazione
2. Usare intervalli di 10 secondi per aumentare il calore se necessario
3. Una volta raggiunta la temperatura desiderata, posizionare saldamente il gel termico nella tasca del supporto lombare
4. Ripetere se necessario
5. Tempo di calefazione generale: 1 min 20 sec massimo

ATTENZIONE

- Non applicare il gel termico direttamente sulla pelle
- Le persone con noti o sospetti problemi circolatori non dovrebbero utilizzare questo prodotto, eccetto sotto la diretta supervisione di un medico
- Rimuovere il prodotto se diventa scomodo; in caso di dubbio, chiedere consiglio

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Neem het gelpakket uit de sloop van het rugkussen en verwarm  het in een magnetronoven of koel  het in een diepvrieskast volgens de afgebeelde tabel
Houd u aan de richtlijnen voor verwarmen – het product mag bij aanraking niet te warm zijn – Niet koken of bevroren
2. Schakel indien nodig de magnetronoven met tussenpozen van 10 seconden naar een hogere stand
3. Plaats het gelpakket voorzichtig in de rugkussensloop zodra de gewenste temperatuur is bereikt
4. Naar wens herhalen
5. Algemene opwarmtijd: maximaal 1 min 20 sek

VOORZICHTIG

- Voorkom rechtstreeks contact van het gelpakket met de huid
- Dit product is niet geschikt voor personen met bekende of mogelijke bloedcirculatieproblemen tenzij onder rechtstreeks toezicht van een arts
- Doe het product weg als het onaangenaam aanvoelt – vraag bij twijfel om advies

BRUKSANVISNING

1. Avlägsna gelpacken från förvaringsfickan baktill och använd en mikrovågsugn för att värma  eller en frys för att kyla  gelpacken i enlighet med tabellen
Överskrid inte rekommenderade uppvärmningstider – produkten bör inte vara för het vid beröring – Koka inte – Frys inte
2. Öka värmen med 10 sekunders intervall vid behov
3. Efter att gelpacken har nått önskad temperatur placeras den ordentligt i förvaringsfickan baktill
4. Upprepa efter behov
5. Generellt uppvärmningstid: maximalt 1 min 20 sek

FÖRSIKTIGHET

- Placera inte gelpacken direkt på huden
- Människor som har kända eller misstänkta cirkulationsproblem bör inte använda produkten utan direkt läkarövervakning
- Avlägsna produkten om den känns obehaglig – rådfråga vid ovisshet

SPOSÓB UŻYCIA

1. Wyjąć pakiet żelowy z kieszeni podpórki i użyć kuchenki mikrofalowej, aby ogrzać  lub lodówki, aby schłodzić  pakiet żelowy zgodnie z poniższą tabelą
Nie przekraczać zalecanych parametrów ogrzewania – produkt nie powinien być zbyt gorący w dotyku – Nie gotować – Nie zamrażać
2. Jeśli konieczne jest zwiększenie temperatury, należy stosować 10-sekundowe czasy podgrzewania
3. Po osiągnięciu żądanej temperatury umieścić pakiet żelowy w kieszeni podpórki
4. W razie konieczności czynności należy powtórzyć
5. Maksymalny łączny czas podgrzewania: 1 min. i 20 sek.

UWAGA

- Nie stosować pakietu żelowego bezpośrednio na skórę
- Osoby u których występują lub podejrzewane są problemy krążeniowe, nie powinny używać niniejszego produktu bez uzyskania bezpośredniej porady lekarza
- Jeżeli produkt powoduje dyskomfort, należy zaprzestać jego używania - w razie wątpliwości zwrócić się o poradę

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Выньте гелевый пакет из заднего поддерживающего кармана и подогрейте его в микроволновой печи  или же охладите в холодильнике , согласно прилагаемой таблице
Строго выполняйте рекомендуемые инструкции по подогреву, продукт не должен слишком горячим (так, чтобы можно было прикоснуться) – Не кипятить – Не замораживать
2. При необходимости, для увеличения нагрева в микроволновой печи, используйте 10-секундные перерывы
3. Подогрев пакет до необходимой температуры, осторожно поместите его в задний поддерживающий карман
4. При необходимости повторите
5. Максимальное общее время нагревания равно 1 минуте 20 секундам

ОСТОРОЖНО

- Не прикладывайте гелевый пакет непосредственно к коже
- Люди с болезнями или проявлениями проблем с кровообращением должны использовать данный продукт под присмотром врача

AVVERTIMENTO

- Utilizzare il prodotto solo secondo le istruzioni
- Solo per uso esterno
- Non perforare il gel termico
- In caso d'ingestione della soluzione, contattare immediatamente un medico
- Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare con acqua e sapone e risciacquare accuratamente
- Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo gli occhi aperti – se i sintomi persistono, consultare il medico
- Tenere fuori dalla portata dei bambini
- Non mescolare con materiali combustibili
- Il gel termico deve essere sostituito dopo l'utilizzo per 1 anno

IMMAGAZZINAMENTO

- Tenere lontano da fonti di calore diretto o estremo
- Conservare in luogo asciutto

WAARSCHUWING

- Volg de gebruiksaanwijzing van het product stipt op
- Uitsluitend voor extern gebruik
- Niet in het gelpakket prikken
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als iemand de oplossing heeft ingeslikt
- De huid met water en zeep wassen en overvloedig afspoelen als deze in aanraking is gekomen met het product
- Na oogcontact met de vloeistof de geopende ogen een aantal minuten met stromend water spoelen – raadpleeg een arts als de symptomen niet verdwijnen
- Buiten bereik van kinderen houden
- Niet met brandbare stoffen mengen
- Het gel pakket moet worden vervangen na 1 jaar gebruik

BEWAREN

- Buiten bereik van krachtige warmtebronnen houden
- Op een droge plaats bewaren

VARNING

- Använd produkten bara på föreskrivet sätt
- Endast för yttre bruk
- Punktera inte gelpacken
- Kontakta läkare omgående om lösningen skulle ha svalts
- Tvätta med tvål och vatten och skölj ordentligt om vätskan kommer i kontakt med huden
- Skulle vätskan komma i kontakt med ögonen skall de sköljas, vidöppna, i rinnande vatten under flera minuter – ta sedan omedelbart kontakt med närmaste sjukhus eller vårdcentral för vidare instruktioner
- Se till att barn inte kommer åt innehållet
- Blanda inte med lättantändligt material
- Ersätt gelpacken efter 1 års användning

FÖRVARING

- Skall hållas borta från extrem och direkt värme
- Förvara på ett torrt ställe

OSTRZEŻENIE

- Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z instrukcjami
- Tylko do użytku zewnętrznego
- Nie przekłuwać pakietu żelowego
- W przypadku poknięcia roztworu, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem
- Jeżeli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, należy ją przemyć wodą z mydłem i dokładnie spłukać
- Jeżeli płyn wejdzie w kontakt z oczami, należy przemywać otwarte oczy przez kilka minut pod bieżącą wodą - jeżeli objawy nie przemijają, należy skontaktować się z lekarzem
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci
- Nie mieszać z materiałami łatwopalnymi
- Pakiet żelowy należy wymienić po roku użytkowania

PRZECHOWYWANIE

- Przechowywać z dala od wysokich temperatur i bezpośrednich źródeł ciepła
- Przechowywać w suchym miejscu

- Снимите пакет, если почувствуете некоторый дискомфорт, если же сомневаетесь, обратитесь за советом

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте продукт только по назначению
- Только для наружного применения
- Не прокалывайте гелевый пакет
- При проглатывании раствора немедленно обратитесь к врачу
- При попадании жидкости на кожу, смойте её водой с мылом и тщательно ополосните
- При попадании жидкости в глаза, несколько минут промывайте открытые глаза водой – если симптомы продолжают, обратитесь к врачу
- Храните подальше от детей
- Не храните вместе с легко воспламеняющимися материалами
- Замените гелевый пакет после 1 года использования

ХРАНЕНИЕ

- Защищать от чрезмерного нагревания и прямого теплового воздействия
- Хранить в сухом месте